



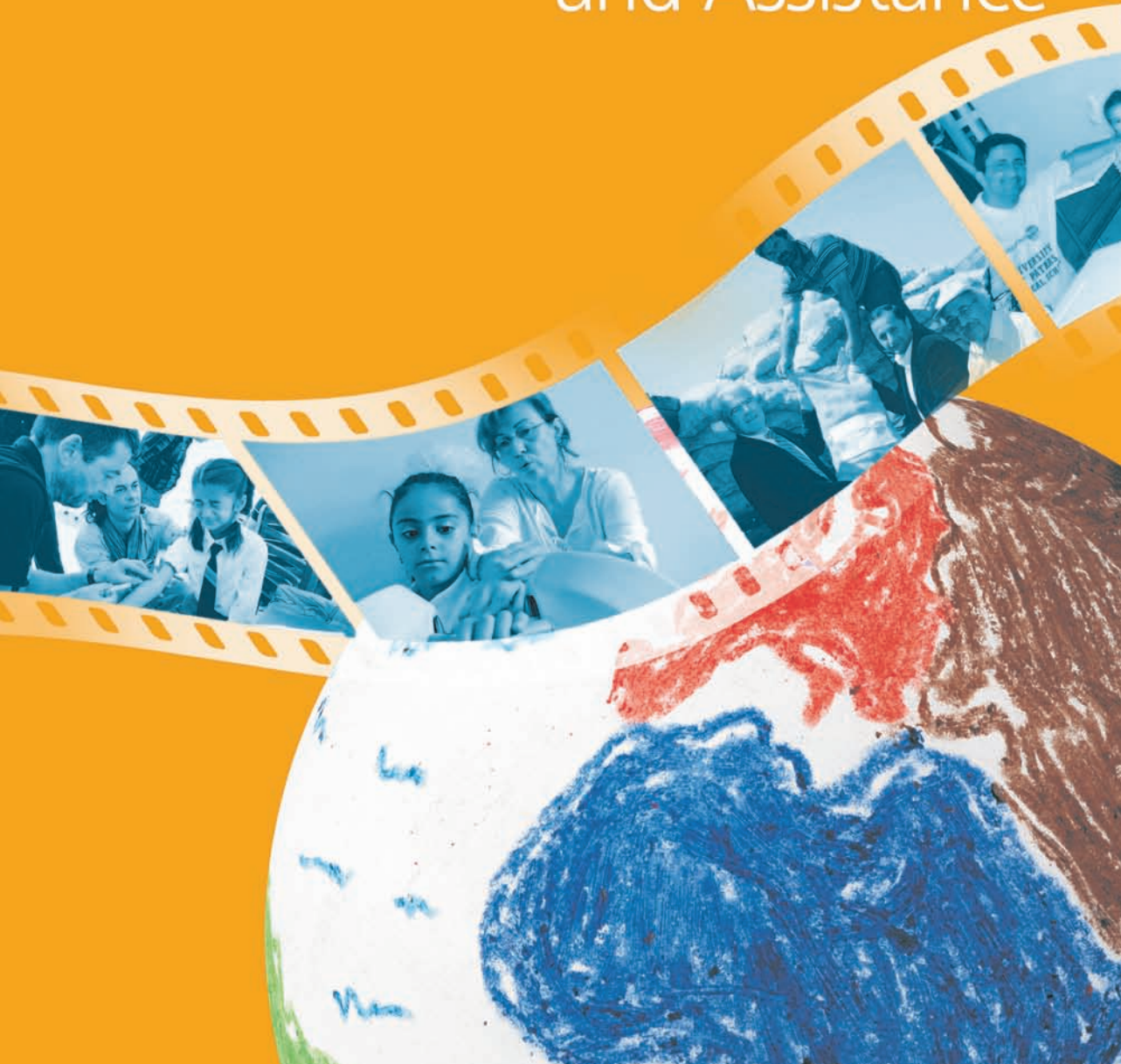
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΕΘΝΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ

MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION AND RELIGIOUS AFFAIRS
DIRECTORATE OF INTERNATIONAL RELATIONS IN EDUCATION



Διεθνής Αναπτυξιακή Συνεργασία

Development Co-operation and Assistance



Για την αποτελεσματική αντιμετώπιση των φαινομένων της φτώχειας, των ασθενειών, του αναλφαριθτισμού, της έλλειψης πρόσβασης σε πόσιμο νερό, της εκμετάλλευσης ανθρώπου από άνθρωπο, φαινομένων τα οποία πλήττουν τον αναπτυσσόμενο κόσμο και αποτελούν τα βασικά γενεσιουργά αίτια των διεθνών κινδύνων, η διεθνής κοινότητα, 25 προηγμένα κράτη, ανάμεσά τους και η Ελλάδα, συναποφάσισαν, στο πλαίσιο του ΟΗΕ και της Επιτροπής Αναπτυξιακής Συνεργασίας του ΟΟΣΑ (DAC), να δράσουν δυναμικά θέτοντας κοινούς στόχους, που ονομάστηκαν "Αναπτυξιακοί Στόχοι της Χιλιετίας" και αναλαμβάνοντας την ευθύνη να συνεργαστούν, όχι μόνον μεταξύ τους αλλά και με την ενεργό κοινωνία των πολιτών, για τον σκοπό αυτό.

Η Υπηρεσία Διεθνούς Αναπτυξιακής Συνεργασίας (ΥΔΑΣ) ή "Hellenic International Development Co-operation Department" ή "HELLENIC AID" του Υπουργείου Εξωτερικών (ΥΠΕΞ), εποπτεύει, συντονίζει, επιβλέπει και προωθεί δράσεις επείγουσας ανθρωπιστικής και επισιτιστικής βοήθειας, καθώς και βοήθειας για την αναδιάρθρωση και αποκατάσταση υποδομών των αναπτυσσόμενων χωρών, οι οποίες υλοποιούνται από Υπουργεία, Πανεπιστήμια, ΜΚΟ ή άλλους φορείς. Για την επιλογή των δράσεων αυτών, λαμβάνει υπόψη τα αιτήματα των αποδεκτριών χωρών, τους Αναπτυξιακούς Στόχους της Χιλιετίας, καθώς και τους στόχους της ελληνικής εθνικής πολιτικής, ενώ προωθεί τη συμπληρωματικότητα όλων των δράσεων Αναπτυξιακής Συνεργασίας της Ελλάδας.

Το Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (ΥΠΕΠΘ), και πιο συγκεκριμένα η αρμόδια Διεύθυνση Διεθνών Εκπαιδευτικών Σχέσεων:

- αποστέλλει στους φορείς της αρμοδιότητάς του την ετήσια «Πρόσκληση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος για υποβολή προγραμμάτων Αναπτυξιακής Συνεργασίας» της ΥΔΑΣ,
- επικεντρώνει ενδεχομένως το ενδιαφέρον των φορέων αυτών σε τομείς και χώρες προτεραιότητας, στο πλαίσιο της προκήρυξης της ΥΔΑΣ,
- συνεργάζεται με τους φορείς κατά τη διαδικασία της υποβολής και συγκεντρώνει τις προτάσεις,
- προβαίνει σε προαξιολόγηση αυτών και τις διαβιβάζει στο ΥΠΕΞ όπου γίνεται η τελική αξιολόγηση σύμφωνα με τον νόμο (ΠΔ 224/2000),
- είναι υπεύθυνο για την παρακολούθηση και τον έλεγχο των εγκριθέντων από το ΥΠΕΞ προγραμμάτων, σε συνεργασία με την ΥΔΑΣ-3 Διεύθυνση του ΥΠΕΞ. Τα προγράμματα αυτά χρηματοδοτούνται από το ΥΠΕΞ.

Κατά την περίοδο 2004-2007, έχουν υλοποιηθεί ή βρίσκονται σε φάση υλοποίησης 25 προγράμματα φορέων αρμοδιότητας του ΥΠΕΠΘ. Τα προγράμματα αυτά καλύπτουν ευρύ φάσμα χωρών και τομέων δράσης. Αναφέρονται ενδεικτικά ορισμένα:

- Χορήγηση υποτροφιών (μεταπτυχιακές, μεταδιδακτορικές, θερινά τμήματα ελληνικής γλώσσας) σε αλλοδαπούς από αναπτυσσόμενες χώρες για σπουδές στην Ελλάδα. *ΥΠΕΠΘ, ΔΕΣ*
- Αντιμετώπιση των ιδιοπενικών διαταραχών σε μαθητικούς πληθυσμούς και στο σύνολο του πληθυσμού της ορεινής ζώνης του Καυκάσου στο Αζερμπαϊτζάν. *Πανεπιστήμιο Πατρών*
- Καταγραφή της ημερήσιας πρόσληψης ιωδίου και των ιδιοπενικών διαταραχών σε μαθητικούς πληθυσμούς στο Ουζμπεκιστάν. *Πανεπιστήμιο Πατρών*
- Δημιουργία κέντρου σποροπαραγωγής πατάτας και συνεταιρισμού των παραγωγών στην Τσάλκα της Γεωργίας. *Γεωπονικό Πανεπιστήμιο Αθηνών*
- Φιλοξενία 150 παιδιών από τη Σρι Λάνκα, πληγέντων από το τσουνάμι. *ΕΙΝ*
- Σχεδιασμός και υλοποίηση καινοτόμου μορφής συλλογικής οργάνωσης των αγροτών της Αρμενίας με παράλληλη ανάπτυξη υποδομών καλλιέργειας και εμπορίας αγροτικών προϊόντων σε τοπικό επίπεδο και αντίστοιχης ποιότητας και ασφάλειας σε εθνικό. *Γεωπονικό Πανεπιστήμιο Αθηνών*
- Σχεδιασμός και λειτουργία σύγχρονου συστήματος επαγγελματικής κατάρτισης για την υποστήριξη κοινωνικά ευπαθών ομάδων στην Τουρκία. *ΟΕΕΚ*
- Διαμόρφωση κέντρων τεχνικής κατάρτισης- κατάρτιση στις εφαρμοσμένες νέες τεχνολογίες σε εξειδικευμένους τομείς στο Βελιγράδι, Σερβία. *ΟΕΕΚ*
- Εκπαιδευτικό πρόγραμμα εξειδίκευσης ιατρών νοσηλευτών Διεύθυνσης Δημόσιας Υγείας Αργυροκάστρου, Αλβανία. *Πανεπιστημιακό Νοσοκομείο Ιωαννίνων*
- Μελέτη και εγκατάσταση υψιδίων υπολογιστών στο Πανεπιστήμιο των Τιράνων, Αλβανία. *ΑΓΘ*
- Προώθηση δημιουργίας βιώσιμων πολιτιστικών θεσμών στην περιφέρεια της Αλβανίας. *ΕΚΠΑ*
- Επίσκεψη του Κυρίου Σεφέρη στην Κορυτσά, Αλβανία. *ΤΕΙ Αθίνας*
- Τεκμηρίωση, συντήρηση και παρουσίαση της ελληνιστικής συλλογής του Αρχαιολογικού Μουσείου της Χάμα, Συρία - Οργάνωση εργαστηρίου και εκπαίδευση προσωπικού. *ΤΕΙ Αθίνας*
- Ανάπτυξη συστήματος διαχείρισης των πλημμυρικών απορροών του διασυνοριακού ποταμού Έβρου. *Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης*
- Μαθήματα επιχειρηματικότητας στο κρατικό Πανεπιστήμιο Τιφλίδας, Γεωργία. *Πανεπιστήμιο Πειραιώς*
- Ανάπτυξη και προώθηση της επιχειρηματικότητας στην ΠΓΔΜ. *ΑΓΘ*
- Παροχή τεχνολογίας για βελτίωση του προγράμματος σπουδών στο Πανεπιστήμιο της Σαγκάης, Κίνα. *ΕΙΝ*

Nowadays phenomena like poverty, disease, illiteracy, inadequate access to drinking water and exploitation of people by their fellow humans arise in the developing world and cause the underlying reasons of international hazards. To combat these phenomena, the international community i.e. 25 developed countries, among which Greece, decided within the framework of UN and the Development Assistance Committee of OECD (DAC), to take action. Thus, they set the "Millennium Goals" and committed themselves to collaborate not only with each other, but also with the active civil society in order to achieve them.

The Hellenic International Development Cooperation Department, "Hellenic Aid" (YDAS) of the Ministry of Foreign Affairs (MFA) supervises, coordinates, monitors and promotes emergency humanitarian and food aid actions. Furthermore, they assist in the reorganization and restoration of the infrastructures of developing countries, conducted by Hellenic ministries, universities, NGO's or other players. To select the actions to be materialized, they consider the requests of the recipient countries, the Millennium Goals, as well as the goals of the Greek national policy, while promoting the complementarity of all actions of Development Cooperation of Greece.

The **Ministry of National Education and Religious Affairs** (YPEPU) and specifically the Directorate of International Relations in Education (DES):

- sends to the responsible agencies the annual announcement to submit programmes of Development Cooperation
- focuses the interest of those agencies on sectors and countries of priority, within the framework of YDAS
- cooperates with the agencies during the period of submission and collects the projects
- pre-evaluates the projects and forwards them to the Ministry of Foreign Affairs (MFA), where the final evaluation takes place according to the law (P.D. 224/2000)
- is responsible for monitoring and inspecting the programmes approved by MFA in cooperation with the Directorate YDAS-3 of MFA. These programmes are funded by MFA.

During the period 2004-2007, 25 programmes of agencies for which YPEPU is responsible have been materialized or are being materialized. These programmes cover a wide range of countries and sectors of action. Namely:

- Granting of scholarships (post-graduate and post-doctoral ones, summer school of Greek language) to foreigners from developing countries for studies in Greece. *YPEPU, DES*
- Facing iodine disorders among student populations and among the whole population of the mountainous zone of Caucasus, Azerbaijan. *University of Patras*
- Recording of the daily intake of iodine and of the iodine disorders in student populations, Uzbekistan. *University of Patras*
- Creation of a centre of producing potato seeds as well as a cooperative of potato producers in the region Tsalka, Georgia. *Agricultural University of Athens*
- Hospitality of Sri Lanka children, tsunami victims. *EIN*
- Design and implementation of novel of collective organization form for farmers with simultaneous development of cultivation and trading infrastructures in county level. Constitutional and laboratory certification of agricultural product's safety in a national level, Armenia. *Agricultural University of Athens*
- Planning and Operation of a modern system of vocational training for the support of socially delicate groups, Turkey. *DEEK*
- Creation of centres of vocational training in applied new technologies in specific sectors, Serbia and Montenegro. *DEEK*
- Specializing doctors' attendees of the Directorate of public Health of Argyrokastro, Albania. *University Hospital of Ioannina*
- Study and installation of specialized computers for the needs of cooperation between the Aristotle University and the University of Tirana, Albania. *Aristotle University of Thessaloniki*
- Promoting creation of viable cultural institutions in the prefecture of Albania. *National and Capodistrian University of Athens*
- Restoration of the Seferis' building in Korytsa, Albania. *TEL of Athens*
- Documentation, conservation and presentation of the Hellenistic Collection of the Archaeological Museum of Hama, Syria. Organizing the Laboratory and training its staff. *TEL of Athens*
- Development of a software program to assist the management of floods of the transboundary river Evros. *Democritus University of Thrace*
- Lessons of entrepreneurship in the State University of Tbilisi, Georgia. *University of Piraeus*
- Development and Promotion of entrepreneurship in FYROM. *Aristotle University of Thessaloniki*
- Providing the know-how for the improvement of curriculums in the University of Shanghai, China. *EIN*

Διεθνής Αναπτυξιακή Συνεργασία

Development Co-operation and Assistance



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΕΘΝΩΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ

MINISTRY OF NATIONAL EDUCATION AND RELIGIOUS AFFAIRS
DIRECTORATE OF INTERNATIONAL RELATIONS IN EDUCATION

☎ 0030 210 3442468

e-mail: t12des@ypepth.gr

http://www.ypepth.gr/el_ec_category18.htm

